

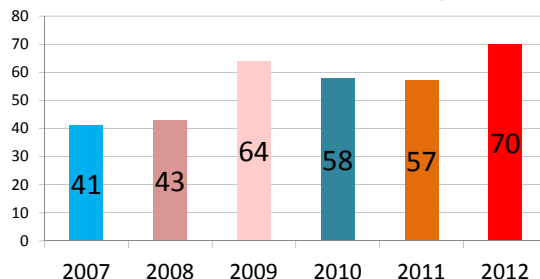
## 2011年～2012年 教育GP

多言語コミュニケーション力と国際感覚を  
あわせもつ人材の育成を目指す  
「タンデム・ラーニング・プロジェクト」  
成果報告書

人文学部国際交流委員会  
(代表 吉田悦子)

## 人文学部在籍の留学生数

(院生含む:各年10月)



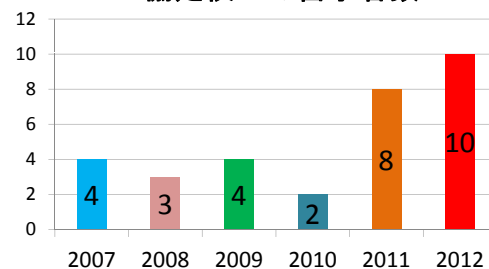
## 留学生の状況(人文学部在籍者:院生含む)

2012年10月現在の留学生数と国籍

国籍	人数	国籍	人数
中国	33	ロシア	3
ドイツ	13	スウェーデン	2
韓国	8	シンガポール	1
タイ	5	オーストラリア	1
ベトナム	3	フランス	1
		合計	70

## 海外への留学の状況(人文学部生)

協定校への留学者数



## 留学・国際交流に関するニーズ把握のためのアンケート調査

内容	年度	対象
留学に関する意識調査	2010	人文学部生
留学生意識調査	2011	留学生 (人文学部在籍者)
留学経験に関する調査	2012	留学経験者 (人文学部在籍生・卒業生)

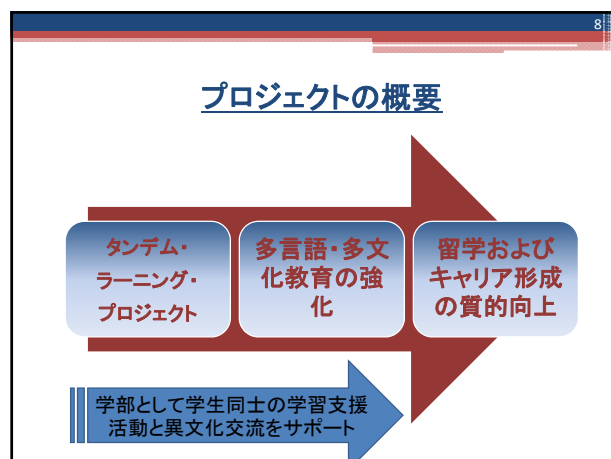
## 留学支援、留学生との交流の支援

内容	時期	対象
留学説明会	毎年(6月)	人文学部生
留学生交流会	毎年(1月)	人文学部生・留学生
学部の留学・国際交流HP:更新	随時	人文学部生・留学生
チューター希望者登録と紹介	随時	人文学部生 (指導教員)

7

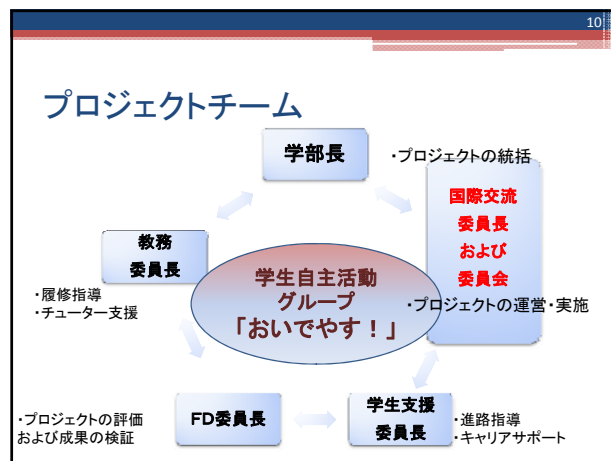
## 1. 取り組みの目的

日本人学生と留学生との双方向的な学びの活動「**タンデム・ラーニング**」による自主的な多言語学習と異文化交流を推進する。



9

## 2. これまでの活動状況



11

### > 活動内容(1)

- メンバー募集をおこない、学生自主活動グループ「おいでやす！」を立ち上げた(9月末)。

Two photos are shown: one of a meeting around a table and another of a group of people standing together. Text boxes describe the activities: '「タンデム・ラーニング」の運営と学部内交流イベントの企画・実施' and '実施計画・内容について定期的にミーティング。' Below the photos, a list of activities is provided: 'moodleによる活動メンバー登録とメンバーリングリスト、および留学生メンバーリングリストを作成' and '国際交流委員との合同会議を実施(2月6日)'.

## 「おいでやす！」 メンバー募集！

人文学部の国際交流活動に積極的にかかわりたい人文学部の日本人学生と留学生が対象です。

海外留学や外国に興味のある人、留学生のサポートをしたい人、外国語学習を進めたい人、日本語を学びたい留学生、イベントなどの企画を立ててみたい人、どんな方でも大歓迎です！！

活動： 毎週**木曜日のお昼**に**第三演習室**でミーティングをしています。興味のある方は足を運んでみてください！

活動内容： 毎月のlanguage cafeの企画  
タンデム・パートナーや日本語チューターのお世話  
研修旅行や交流会の企画・実行

メンバーになりたい方や、質問がある方はご連絡ください。

連絡先： (おいでやす代表) 牛若 110017@m.mie-u.ac.jp

13

### 活動内容(2)

- ・留学生受け入れと履修サポート(10月初旬)
- ・10月に渡日した留学生を中心に「おいでやす！」主催で留学生歓迎会 (Welcome Party)を実施(10月末)

人文学部1階学生ラウンジで開催。秋に渡日した、協定大学からの20人の留学生が参加。人文学部在籍している日本人学生との交流の場となった。



大いに盛り上がったジェスチャーゲーム。景品付き！！



14

### 活動内容(3)

#### 留学生向けに「留学生懇談会」(留学生向け「学部長と語る会」として12月7日に実施)

留学生懇談会の様子



留学生向けアンケートを実施

- 資料参照
- 留学生に対する意識調査として実施
- (留学生55名に配布。回収率約90%)


15

### 活動内容(4)

- ・学生による自主的な多言語学習への支援として、「多言語・多文化」をキーワードにした交流イベントを企画・実施

「第1回タンデム・ラーニング・ワークショップ」を実施。オリエンテーションとタンデム経験者によるアドバイスを聞いて、早速、実践。

初対面のパートナー同士もすぐに打ち解けて、笑顔あり、ジェスチャーあり、筆談あり、と実にバリエーション豊かな交流に。楽しかった、人に教えるのは難しいことがわかった、など感想多数。



16

### 「プチ・ランゲージカフェ」を自主開催：留学生によるトークと手作りカフェで交流

- 第1回 ～ベトナム語～
- 第2回 ～スウェーデン語～
- 第3回 ～ドイツ語～
- 第4回 ～中国語～
- 第5回 ～フランス語～
- 第6回 ～イギリス研修報告会～
- 第7回 ～スウェーデン語2～
- 留学生カフェ～韓国語～
- 第8回 ～タイ語～



学期中、月1回実施中

17

### 活動内容(5)

人文学部主催(企画協力:百五銀行)で「留学生セミナー:日本で働く・母国で働くー三重と世界の架け橋を築く」と「留学生交流会」を2回開催(2012年1月19日、2013年1月31日)。

3人の留学生OBと企業関係者を招いた留学生向けセミナー

交流会: 留学生OBを囲む学生たち




18

### 活動内容(6)日本人学生と留学生が共に学び、楽しめる研修を企画実施。

「おいでやす！」メンバーが近畿大学「英語村」を訪問。アクティビティに参加して、懇談。

留学生との日帰り京都研修旅行を実施。万華鏡作りを体験。




19

**活動内容(7)**  
2012年度、学部学生を対象にイギリス(8月8日~22日)  
二週間の夏期英語語学研修を実施 (9名が参加)

Hertford College, University of Oxford にて

授業風景



20

3. 成果

21

学部の国際交流活動の推進  
学生の国際感覚や異文化認識の向上

学部主催行事と学生自主活動グループ「おいでやす!」との連携が強まった。

「留学生懇談会」「留学生向けアンケート」「留学生セミナー」「留学生交流会」の実施

留学生の率直な声や要望を認識。

学部での現状を把握し、改善のための具体策を検討・実施

学生が、自ら国際交流活動に取り組む教育的・社会的意義を認識できた。

「タンデム・ラーニング・ワークショップ」や「プチ・ランゲージカフェ」により、外国語学習の機会と交流を提供

留学生の言語や異文化への関心の高まり。

海外留学への促しや交流活動を自ら積極的に企画運営

22

活動を通して、成長する学生たち

イギリス研修の成果を英語でプレゼン

伊勢新聞の取材に応じるおいでやす!の留学生メンバー



23

4. 課題

24

今後の取り組みへの課題

留學生が求める支援とは?

授業外活動における日本人学生とのつながりを強く希望。  
留學生の進路相談や就職支援に組織的に取り組む必要性。  
(留學生の約3分の1は日本で就職したいという希望がある。)

交流活動を学生の自主性や社会性向上へ結びつけていく方法とは?

国際交流活動はキャリア支援の一環として位置づける。  
(コミュニケーション力、リーダーシップ、調整力、協調性の向上)  
学生グループが活動推進の原動力 (+教員との連携)  
学内活動から地域社会活動へ